



### **Biblioteca Virtual da América Latina - BV@L: construção de um portal para a difusão da cultura latino-americana**

Fernando Leça  
Diretor Presidente do Memorial da América Latina

O conjunto arquitetônico da Fundação Memorial da América Latina é um dos locais da cidade de São Paulo mais procurados por turistas brasileiros e internacionais. Está plantado em 84.480 m<sup>2</sup>, sendo um convite permanente às manifestações artísticas e científicas latino-americanas. Com o conceito e projeto cultural de Darcy Ribeiro e arquitetura de Oscar Niemeyer, o Memorial foi inaugurado em 18 de março de 1989 com a missão de estreitar as relações culturais, políticas, econômicas e sociais do Brasil com os demais países da América Latina. Tem como principais focos:

- Fomentar a pesquisa e divulgar os seus resultados.
- Apoiar a expressão da identidade latino-americana e incentivar o desenvolvimento criativo.
- Coordenar iniciativas com instituições científicas, artísticas e educacionais do Brasil e de outros países latino-americanos.
- Divulgar a história dos povos latino-americanos para as novas gerações.

Com inúmeros espaços culturais<sup>1</sup>, o Memorial também possui um importante acervo bibliográfico instalado na Biblioteca Latino-Americana Victor Civita, composto por publicações especializadas nas áreas de humanidades e artes editadas no Brasil, em outros países latino-americanos, e material produzido pela própria Fundação Memorial da América Latina em consonância com os seus objetivos.

Considerando esses fatores e a missão do Memorial que é a difusão cultural, política, econômica e social dos países latino-americanos, foi desenvolvido o projeto para a implementação da Biblioteca Virtual da América Latina – BV@L, com o propósito de promover o acesso às informações e herança cultural da região, e ampliar a difusão do conhecimento disponível e gerado pela própria instituição.

Trata-se de um ferramental sem similaridade na região e contou com o apoio institucional da Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo – FAPESP, com transferência de sua experiência na organização da Biblioteca Virtual em Ciência e Tecnologia, e a adoção de metodologia e tecnologia BVS da BIREME/OPAS/OMS.

Como contrapartida o Memorial da América Latina disponibilizou para o projeto as instalações e equipe técnica da Biblioteca Latino-Americana Victor Civita<sup>2</sup>, de Informática e demais órgãos que compõem a entidade. Instalou também uma estação de trabalho específica com novos equipamentos, contratação de estagiários e serviços especializados para a digitalização de suas publicações. O projeto contou ainda com

<sup>1</sup> Auditório Simón Bolívar, Galeria Martha Traba, Pavilhão da Criatividade, Praça Cívica, Salão de Atos Tiradentes, Exposição permanente “Etnias – do Primeiro e Sempre Brasil”, Anexo dos Congressistas.

<sup>2</sup> A Biblioteca é gerenciada pela Bibliotecária Aparecida da Graça Guimarães

uma Coordenação Técnica<sup>3</sup> e de uma Comissão Consultiva com a participação de renomados especialistas da área da Ciência da Informação.

As bibliotecas têm sido “portais” de acesso à informação, conhecimento e lazer, proporcionando o contato com um mundo diversificado de fontes de informação, nacionais e internacionais, e com a introdução expressiva dos recursos eletrônicos nesses últimos 20 anos permitiram disponibilidade de obras e fontes de informação em meio digital e acesso remoto. Sendo assim, de encontro com essas tendências, o Memorial inaugurou em 13 de fevereiro de 2009 a Biblioteca Virtual da América Latina – BV@L que tem como principais objetivos:

- Disseminar informação e conhecimento sobre a América Latina nos aspectos das humanidades, ciências e artes produzidos pelo Memorial da América Latina.
- Organizar e divulgar recursos de informação sobre a região disponíveis em seu acervo e na rede Internet em nível nacional, regional e internacional.
- Aplicar mecanismos qualificados de acesso, recuperação e disseminação da produção cultural, artística e técnico-científica gerada por atividades de ensino, pesquisa e extensão cultural de instituições representativas na área.
- Disponibilizar interface em português, espanhol e inglês para ampliar a difusão e acesso aos conteúdos informacionais.

As experiências de inúmeros projetos para a instalação de bibliotecas virtuais e digitais propiciam as condições necessárias para ampliar as ofertas desses importantes canais de informações e que estão inseridas nas agendas de organizações educacionais, de pesquisa e culturais. São mecanismos estratégicos para a promoção da educação, paz e valores humanos, como identificado em programas de inclusão social e digital propostos pela UNESCO, e instrumentos para o acesso universal a conhecimentos e informações constituídos em meio digitais e tradicionais, e além de tudo se constituem numa ferramenta para a Democratização da Informação e Conexão de Culturas em todas as fronteiras geográficas e sociais.

De encontro com essas premissas, a BV@L está disponibilizando fontes de informação que possam contribuir com esse propósito, e que podem ser acessadas no site [www.bvmemorial.fapesp.br](http://www.bvmemorial.fapesp.br)

### **Diretório de Países na BV@L**

O Diretório reúne informações sobre os países da América Latina na BV@L. Contempla uma breve descrição sobre cada país destacado para integrar a biblioteca virtual, e relação de sites selecionados da rede Internet sobre Artes, Arquivos, Bibliotecas, Fundações, Governo, Instituições, Literatura, Museus, Publicações, Turismo, Universidades, entre outros, de cada país. Os registros dos sites estão indexados propiciando condições de busca na biblioteca virtual pelos países e temas específicos.

---

<sup>3</sup> A Coordenação Técnica pelo desenvolvimento do projeto e instalação da BV@L é da Profa. Ms. Márcia Rosetto do Sistema Integrado de Bibliotecas da Universidade de São Paulo.



### **Diretório de Sites na BV@L**

O Diretório reúne sites selecionados da rede Internet sobre a região da América Latina na BV@L. Contempla informações organizadas e indexadas sob temas previamente definidos como, por exemplo, Artes, Arquivos, Bibliotecas, Fundações, Governo, Instituições, Literatura, Museus, Publicações, Turismo, Universidades, entre outros, com foco na região latino-americana e de cada país relacionado no diretório existente no portal. Os registros dos sites estão indexados propiciando condições de busca na biblioteca virtual pelos países e temas específicos.

### **Diretório de Eventos na BV@L**

O Diretório reúne os eventos promovidos pela Fundação Memorial da América Latina. Contempla informações sobre os eventos desde a criação da Fundação em 1989, propiciando uma visualização geral das atividades realizadas sobre exposições, concertos, shows, mostras de filmes, lançamentos de publicações, cursos, oficinas, congressos, seminários, palestras, entre outros tipos de eventos e atividades. Os registros dos eventos estão indexados propiciando condições de busca na biblioteca virtual por nomes, datas, e temas específicos.

### **Acervo Bibliográfico da Biblioteca Latino-americana Victor Civita da Fundação Memorial da América Latina**

Catálogo on-line que reúne os registros bibliográficos do acervo disponível na Biblioteca Latino-Americana Victor Civita da Fundação Memorial da América Latina. Contém mais de 25 mil registros do acervo especializado na área de humanidades e artes. O acervo é constituído de livros, periódicos, folhetos de arte, catálogos, recortes de jornais, e a documentação recebida por doação pela crítica de arte Aracy Amaral. Além disso, possui também importantes coleções destacadas a seguir:

- **Coleção de Vídeos da Biblioteca Latino-americana Victor Civita:** Reúne os registros bibliográficos da coleção de vídeos disponível na Biblioteca Latino-americana, com mais de 2 mil registros de vídeos de ficção e documentários (fitas VHS e DVD's), da produção cinematográfica mundial e, principalmente, latino-americana, com destaque para as filmografias da Argentina, Brasil, Cuba e México. Inclui produções que marcaram época na cultura popular do continente, como filmes de Cantinflas, musicais argentinos estrelados por Carlos Gardel, e chanchadas brasileiras; inclui também filmes que criaram novas escolas no cinema latino-americano como, por exemplo, o cinema novo.
- **Coleção Produção Científica da Fundação Memorial da América Latina:** Reúne os registros bibliográficos da coleção das Publicações editadas pelo Memorial e disponível na Biblioteca Latino-americana Victor Civita, com mais de 300 registros de publicações editadas em consonância com a sua missão. A coleção é constituída de livros, folhetos, artigos de periódicos, catálogos entre outros

materiais de divulgação. As publicações que já estão em formato digital encontram-se “linkadas” nos registros bibliográficos respectivos.

- **Coleção Brasileira:** Reúne os registros bibliográficos da Coleção Brasileira disponível na Biblioteca Latino-Americana Victor Civita; o acervo da Biblioteca a ser constituído em 1989 contou com a inserção dessa importante Coleção Brasileira, 5ª. série da Biblioteca Pedagógica Brasileira publicada pela Editora Nacional. Iniciada em 1931, contempla ensaios sobre a formação histórica e social do Brasil, estudos de figuras nacionais e problemas brasileiros.
- **Coleção ILAM André Franco Montoro:** A Instituição Latino-Americana–ILAM–foi organizada pelo governador André Franco Montoro com o objetivo de ampliar as relações culturais entre o Brasil e os demais países que compõem a América Latina. O acervo organizado pelo ILAM, e posteriormente doado ao Memorial da América Latina, tem aproximadamente 10.000 (dez mil) itens que inclui documentos de autoria do ex-governador, livros, fotografias, fitas VHS, entre outros tipos de materiais. Essa coleção engloba também a documentação do Centro de Documentação e Biblioteca Simón Bolívar, com material bibliográfico voltado para temas relacionados à América Latina, em especial aos processos de integração regional, com destaque para o Mercosul.
- **Coleção Biblioteca Ayacucho:** Reúne os registros bibliográficos da Coleção Biblioteca Ayacucho disponível na Biblioteca Latino-americana Victor Civita e editada na Venezuela desde 1974; é uma das principais coleções sobre a cultura latino-americana criada pela Fundação Biblioteca Ayacucho que contempla obras sobre o passado e a época contemporânea do legado cultural da região e elaborada por especialistas e autores renomados nas diferentes temáticas abordadas. A coleção conta com mais de 200 volumes, que poderá ser consultada na biblioteca ou em formato digital, a partir de “link” no registro bibliográfico de cada título na base Acervo Bibliográfico.

**Coleção Aplauso:** A Coleção Aplauso é uma iniciativa da Imprensa Oficial do Estado de São Paulo e tem por objetivo suprir uma lacuna do mercado editorial quanto ao segmento de memória cultural do Brasil, com ênfase nas biografias de atores, diretores, dramaturgos e outros profissionais do te